

PHILOLOGY

Lyudmila V. Grichenko¹, Lyudmila M. Zholos²

(^{1,2}Southern Federal University, Rostov-on-Don, Russian Federation)

Semantic equivalence of paremias as a condition of successful intercultural communication

The article is devoted to the consideration of paremias in the aspect of intercultural communication. Achieving semantic equivalence of paremias causes serious difficulties in foreign-language communication and requires adequate decoding of the semantics of the linguistic units included in the paremia. The importance of the analysis of paremias in the aspect of intercultural communication aims the description of the semantics of paremias in connection with the worldview of the people, revealed in figurative-associative ideas and traditions of using units of various cultural codes. Particular difficulties in decoding and selecting a semantic equivalent are caused by paremias with units of various cultural codes, requiring the use of identical lexical units in terms of the emergence of stable associations, actualizing the associative-figurative and evaluative information recorded in the linguistic and cultural pictures of the world.

Key words: paroemia, semantic equivalence, intercultural communication, cultural codes, associative-figurative representations.

September 20, 2025